Khowar

Le **khowar** (autonyme : کھووار) est une langue indo-aryenne du sous-groupe des langues dardes, parlée dans le nord-ouest du Pakistan.

Sommaire

- **Nom**
- **Caractéristiques**
- **Dialectes**
- **Utilisation**
- **Écriture**
- **Notes et références**
- **Annexes**
  - Bibliographie
  - Liens externes

Nom

Le khowar est aussi appelé arniya, chitrali, chitrari, citrali, kashkari, khawar, patu, qashqari[1].

Caractéristiques

Le khowar est lié au kalasha, bien qu'il en soit différent[1].

Dialectes

Les dialectes suivants sont répertoriés : khowar spetentrional, khowar méridional, khowar oriental, khowar de swat[1,2] et chitrali[3].

Le dialecte septentrional est considéré comme le plus pur. Il existe une similarité lexicale de 86 à 98 % entre les dialectes[1].

Utilisation

Le khowar est parlé par les Khos (en). Ses locuteurs sont 313 000 au Pakistan en 2016, pour un total de 332 200 dans le Monde[1]. C'est la principale langue du district de Chitral[1], où elle s'est imposée comme langue de communication.

D'autres communautés de Khos sont présentes dans le district de Gilgit, dans la vallée du Swat, de Yasin et au Tadjikistan, dans la région autonome du Haut-Badakhchan[4].

Cette langue est parlée principalement dans le district de Gilgit, la vallée de Ghizr et du col de Shandur (en) à Gulpis dans la province du Gilgit-Baltistan ; dans les districts de Chitral et de Peshawar ; dans les vallées de l'Ishkhoman et du Yasin, au nord de la vallée de la Swat, à Usho (en) et probablement à Rawalpindi et dans d'autres villes du nord[1].

Ses locuteurs parlent aussi anglais et ourdou, sourtout chez les plus éduqués, burushaski et shina, en particulier dans le district de Gilgit, ainsi que le kohistani de Kalam[1].

Le khowar est utilisé comme langue seconde par les locuteurs du burushaski, du kalasha, du phalura et du yadgha (en)[1].

Écriture

Le khowar s'écrit avec l'alphabet arabe (variantes naskh ou nastaliq [1]).

Alphabet khowar[5]

ا	ب	پ	ت	ٹ	ج	ج	چ	ج	څ	ح	خ	د	ډ	ذ	ر	ړ	ز	ژ	ړ	س	ش	ښ	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	و

Notes et références

1. *Ethnologue* [khw].
2. *Glottolog* [khow1242].
3. *Joshua Project* [khw].
4. Decker 1992, p. 32.

Khowar
کھووار
(Khowar)

Pays	Pakistan
Région	Chitral
Nombre de locuteurs	Pakistan : 313 000 (2016)[1] Total : 332 200[1]
Typologie	SOV[1]

Classification par famille

- langues indo-européennes
  - langues indo-iraniennes
    - langues indo-aryennes
      - langues dardes
        - **khowar**

Codes de langue

ISO 639-3	khw (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=khw)
IETF	khw
Linguasphere	59-AAB-aa (http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&tr=lsr&nid=59-AAB-aa)
Glottolog	khow1242 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/khow1242)

Carte

Distribution du khowar.

5. Bashir, Hussain et Anderson 2006, p. 12.

Annexes

Bibliographie

- (en) Elena Bashir, Sarmad Hussain et Deborah Anderson, *Proposal to add characters needed for Khowar, Torwali, and Burushaski*, mai 2006 (lire en ligne (https://www.unicode.org/L2/L2006/06149-bashir-prop.pdf))
- Erik L'Homme, *Parlons khowar : Langue et culture de l'ancien royaume de Chitral au Pakistan*, Paris/Montréal (Québec), L'Harmattan, 1999, 175 p. (ISBN 2-7384-7563-9, lire en ligne (https://books.google.com/books?id=2GYvjDCRdZIC&printsec=frontcover))
- (en) Badshah Munir Bukhari, *Khowar language*, Pakistan, University publisher, 2001
- (ru) Д.И. Эдельман, Кховар язык, Языки мира. Дардские и нуристанские языки, Moscou, Indrik, 1999 (ISBN 5-85759-085-X), p. 61-65
- (en) Kendall D. Decker, *Languages of Chitral*, vol. 5, Islamabad, National Institute of Pakistan Studies, Quaid-i-Azam University, coll. « Sociolinguistic Survey of Northern Pakistan », 1992 (présentation en ligne (https://www.sil.org/resources/archives/38575), lire en ligne (https://www.sil.org/system/files/reapdata/27/02/58/270258859402623225444655264178475628 58/32850_SSNP05.pdf))

Liens externes

- Notices d'autorité : Gemeinsame Normdatei (http://d-nb.info/gnd/4030446-2)
- (en) Fiche langue du khowar (http://www.ethnologue.com/language/khw) [khw] dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- (en) Fiche langue du khowar (http://glottolog.org/resource/languoid/id/khow1242) [khow1242] dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- (en) Sources d'information traitant du khowar (http://www.language-archives.org/language/khw) sur le site de l'OLAC.
- (en) Fiche langue du khowar (https://joshuaproject.net/languages/khw) [khw] dans la base de données linguistique *Joshua Project*.
- (en) « e-Kohwar: enable Khowar on your computer/ other Khowar resources » (http://www.mahraka.com/khowar.html), sur *Mahraka.com*

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Khowar&oldid=171440049 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 29 mai 2020 à 18:12.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.